

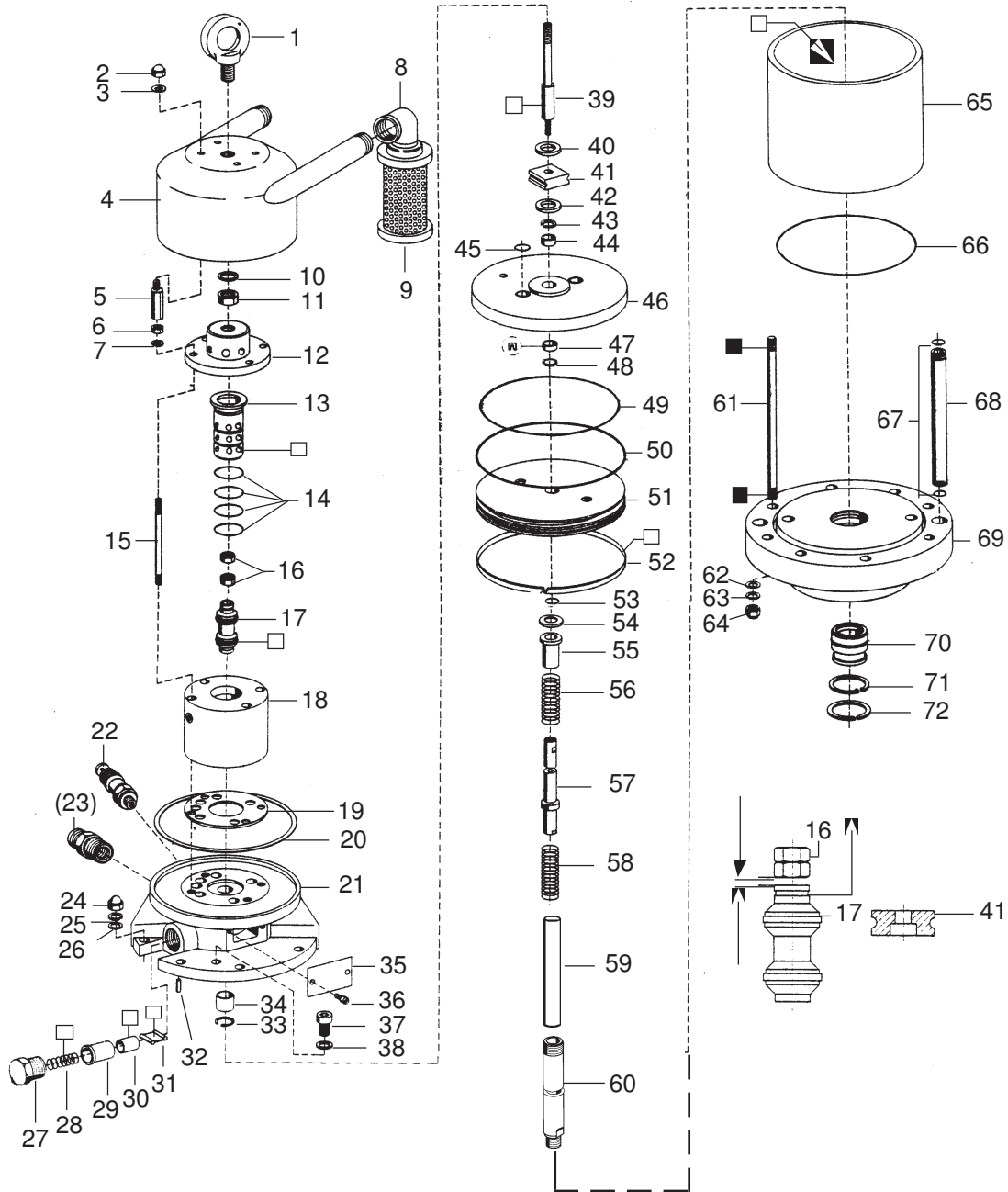
Luftmotor • Air Motor • Moteur pneumatique:

Typ D 200/175 - AL -

Bestell-Nr. • Order-No. • Référence: **0496588**

Serie • Serie • Série: **001**

Akt.: **09.90**



Zur Beachtung !

Bei der Montage darauf achten, daß Teil 17 mit der Senkung nach oben, Teil 41 mit der Senkung nach unten eingebaut wird.
 Auf den Abstand von 2 mm zwischen Teil 16 und Teil 17 achten.

Note !

See above sketch. Groove in part 17 must be on the upper side.
 The ideal distance between part 16 and 17 should be approximately 2 mm. Install part 41 with countersunk section faced down.

Remarque !

Pour assurer une fonction correcte, installez les codes 17 comme indique sur le schema. L'entaille du piston de contrôle VERS le HAUT.
 L'entaille du disque d'entraînement VERS LE BAS. Regardez un jeu de 2mm entre les codes 16 et 17

¹V = Verschleißteile • Wear parts • Pièces d'usure usuelles

²D = Teile des Dichtungssatzes • Parts of seal kit • Pièces de kit de joints

³R = Teile des Reparatursatzes • Parts of repair kit • Pièces de kit de reparation

■ = Sicherungsmittel 50 ml • Engineering adhesive 50 ml • Colle industrielle 50 ml

□ = Schmiermittel (säurefreies Fett) • Lubrication grease (acid-free)

Matière grasse (sans acide)

Best.-Nr. 0000015

Best.-Nr. 0000025

Pos.- Nr. in Klammern () sind keine Bestandteile dieser Baugruppe • Items marked thus () are not part of assembly shown • Les pièces entre parenthèses ne font pas partie du sous-groupe

Diese Zeichnung darf nicht kopiert, vervielfältigt oder dritten Personen zugänglich gemacht werden. Widerrechtliche Benutzung hat strafrechtliche Folgen. • This drawing should not be, in whole or in part, copied, distributed or be used by or passed on as information to others for competition purposes or for whatever purposes without the authorization of WIWA. Unauthorized use is subject to prosecution.

Luftmotor • Air Motor • Moteur pneumatique:

Typ D 200/175 - AL -

Bestell-Nr. • Order-No. • Référence: **0496588**

Serie • Serie • Série: **001**

Akt.: **09.90**

Pos. Pos. Code	Best.-Nr. Order No. Référence	Stück Pieces Pièce	V ¹ /D ² /R ³	Artikelbezeichnung	Part Description	Désignation des articles
01	0485322	1		Ringschraube	ring screw	vis-à-oeillet
02	0460249	4		Hutmutter	dome nut	écrou à capuchon
03	0460613	4		U-Scheibe	washer	rondelle
04	0488135	1		Schalldämpfer-Topf komplett	air muffler pot assembly	pot silencieux complet
05	0473529	4		Gewindestück	spacer bolt	boulon
06	0460192	4		Mutter	nut	écrou
07	0460214	4		U-Scheibe	washer	rondelle
08	0415200	2		Winkel	elbow	coude
09	0463825	2		Schalldämpfer	air muffler	silencieux
10	0460389	1		U-Scheibe	washer	rondelle
11	0460966	1		Mutter	nut	écrou
12	0220701	1		Kappe	cap	coiffe
13	0220639	1		Steuerzylinder	control cylinder	cylindre de contrôle
14	0311189	4	D, R	O-Ring	o-ring	joint torique
15	0220728	4		Stehbolzen	threaded bolt	boulon
16	0460648	2	R	Mutter	nut	écrou
17	0163775	1	V, R	Steuerkolben komplett	control piston assembly	piston de contrôle complet
18	0220620	1		Steuergehäuse	control housing	corps de contrôle
19	0465674	1	V, D, R	Dichtung	gasket	joint
20	0465615	1	D, R	Dichtring	gasket	joint
21	0499846	1		Oberteil komplett	cylinder head assembly	partie supérieur complet
22	***	1		Sicherheitsventil	safety valve	vanne de sécurité
(23)	0411698	1		Doppelnippel	male adaptor	raccord double mâle
24	0460249	8		Hutmutter	dome nut	écrou à capuchon
25	0461253	8		Federring	spring ring	rondelle elastique
26	0460613	8		U-Scheibe	washer	rondelle
27	0220760	2		Halteschraube	retaining screw	écrou
28	0415154	2	V	Druckfeder	spring	ressort
29	0220779	2		Lagerbuchse	bearing bush	coussinet
30	0220787	2	V	Schnepperlager	toggle bearing	roulement
31	0163813	2	V	Schnepper	toggle	bascule
32	0461288	1		Zylinderstift	cylindrical pin	goupille cylindrique
33	0461296	1	R	Sicherungsring	retaining ring	circlip
34	0220671	1	V, R	Sinterlager	sintered bearing	coussinet
35	0163627	1		Deckel komplett	cover assembly	couvercle complet
36	0460443	2		Schraube	screw	vis
37	0463728	2		Schraube	screw	vis
38	0460214	2		U-Scheibe	washer	rondelle
39	0221791	1		Steuerachse	control axle	axe de contrôle
40	0415278	1	V, R	Dämpfungsscheibe	dampening spacer	rondelle
41	0220752	1	V, R	Mitnehmer	carrier	toc d'entraînement
42	0466875	1	V, R	Dämpfungsscheibe	dampening spacer	rondelle
43	0461334	1	R	Sicherungsring	retaining ring	circlip
44	0221295	1	R	Sinterlager	sintered bearing	coussinet
45	0311243	2	D, R	O-Ring	o-ring	joint torique
46	0221287	1		Platte	plate	bague de montage
47	0311103	1	V, D, R	Nutring	u-seal	joint en >u<
48	0461334	1	R	Sicherungsring	retaining ring	circlip
49	0311421	1	D, R	O-Ring	o-ring	joint torique
50	0311413	1	V, D, R	O-Ring	o-ring	joint torique
51	0221341	1		Kolbenplatte	piston plate	plateau piston

¹V = Verschleißteile • Wear parts • Pièces d'usure usuelles

²D = Teile des Dichtungssatzes • Parts of seal kit • Pièces de kit de joints

³R = Teile des Reparatursatzes • Parts of repair kit • Pièces de kit de réparation

■ = Sicherungsmittel 50 ml • Engineering adhesive 50 ml • Colle industrielle 50 ml

□ = Schmiermittel (säurefreies Fett) • Lubrication grease (acid-free)

Matière grasse (sans acide)

Best.-Nr. 0000015

Best.-Nr. 0000025

Pos.- Nr. in Klammern () sind keine Bestandteile dieser Baugruppe • Items marked thus () are not part of assembly shown • Les pièces entre parenthèses ne font pas partie du sous-groupe
 Diese Zeichnung darf nicht kopiert, vervielfältigt oder dritten Personen zugänglich gemacht werden. Widerrechtliche Benutzung hat strafrechtliche Folgen. • This drawing should not be, in whole or in part, copied, distributed or be used by or passed on as information to others for competition purposes or for whatever purposes without the authorization of WIWA. Unauthorized use is subject to prosecution.

Luftmotor • Air Motor • Moteur pneumatique:

Typ D 200/175 - AL -

Bestell-Nr. • Order-No. • Référence: **0496588**

Serie • Serie • Série: **001**

Akt.: **09.90**

Pos. Pos. Code	Best.-Nr. Order No. Référence	Stück Pieces Pièce	V ¹ /D ² /R ³	Artikelbezeichnung	Part Description	Désignation des articles
52	0477192	1	V, D, R	Führungsring	guide ring	bague de guidage
53	0311235	1	V, D, R	O-Ring	o-ring	joint torique
54	0221368	1	R	Scheibe	spacer	rondelle
55	0221414	1		Anschlagbuchse	stop guide	butée
56	0415170	1	V, R	Druckfeder	spring	ressort
57	0497851	1	V	Umsteuerachse komplett	guide axle assembly	axe de contrôle complet
58	0415170	1	V, R	Druckfeder	spring	ressort
59	0495581	1		Rohr	tube	tube
60	0496367	1		Motorachse	motor axle	axe de moteur
61	0496375	8		Stehbolzen	threaded bolt	boulon
62	0460613	8		U-Scheibe	washer	rondelle
63	0461253	8		Federring	spring ring	rondelle
64	0460249	8		Hutmutter	dome nut	écrou à capuchon
65	0496391	1	V	Zylinder	cylinder	cylindre
66	0311421	1	D, R	O-Ring	o-ring	joint torique
67	0311243	4	D, R	O-Ring	o-ring	joint torique
68	0496359	2		Belüftungsrohr	air inlet pipe	tube d'air
69	0602736	1		Unterteil komplett	bottom assembly	partie inférieur complet
70	0485772	1	V, D, R	Führungsbuchse komplett	guide bush assembly	coussinet complet
71	0465836	1	R	Sicherungsring	retaining ring	circlip
72	0485918	1		Scheibe	spacer	rondelle
	0629735	1	D	Dichtungssatz	seal kit	jeu de joints
	0629736	1	R	Reparatursatz	repair kit	jeu de réparation

*** Bestell-Nr. für Sicherheitsventil siehe Maschinenkarte / Order number for safety valve see card of machines / Référence de soupape de sûreté voir carte machine

¹V = Verschleißteile • Wear parts • Pièces d'usure usuelles

²D = Teile des Dichtungssatzes • Parts of seal kit • Pièces de kit de joints

³R = Teile des Reparatursatzes • Parts of repair kit • Pièces de kit de réparation

■ = Sicherungsmittel 50 ml • Engineering adhesive 50 ml • Colle industrielle 50 ml

□ = Schmiermittel (säurefreies Fett) • Lubrication grease (acid-free)

Matière grasse (sans acide)

Best.-Nr. 0000015

Best.-Nr. 0000025

Pos.- Nr. in Klammern () sind keine Bestandteile dieser Baugruppe • Items marked thus () are not part of assembly shown • Les pièces entre parenthèses ne font pas partie du sous-groupe

Diese Zeichnung darf nicht kopiert, vervielfältigt oder dritten Personen zugänglich gemacht werden. Widerrechtliche Benutzung hat strafrechtliche Folgen. • This drawing should not be, in whole or in part, copied, distributed or be used by or passed on as information to others for competition purposes or for whatever purposes without the authorization of WIWA. Unauthorized use is subject to prosecution.

